

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 173

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Ports.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Die Geschäftstätigkeit in Frankfurt a. M. im Jahre 1901. — Geschäftliche Lage in den Ver. Staaten von Amerika. — Baudfabrikation in Elberfeld. — Lotterieberichten. — Avis concernant les loteries.

Vizepräsident: Ulrich Hofstetter, von Langnau, auf dem Bühl, und als zweiter Milchkfeler: Fritz Mosimann, von Signau, in Rindisbach. Der neugewählte Präsident Fritz Mosimann und der Vizepräsident Ulrich Hofstetter führen kollektiv mit dem bisherigen Sekretär Jakob Walther für die Genossenschaft die verbindliche Unterschrift zu zweien.

Bureau de Porrentruy.

28 avril. Le chef de la maison Clara Biette, à Courgenay, est Clara Biette, née Nicolet, épouse de Eugène Biette, originaire de Vernois-le-Fol (département du Doubs, France), demeurant à Courgenay. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie, épicerie et commerce de vins en gros.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmenthal).

28. April. Die Brüder Jakob und Robert Wiedmer, von Diemtigen, wohnhaft in Oey zu Diemtigen, haben unter der Firma Gebr. Wiedmer in Oey zu Diemtigen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1899 begonnen hat. Natur des Geschäfts: Sägerei und Holzhandlung. Geschäftslokal: Im Dorfe Oey.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Fribourg.

1902. 29 avril. Sous le nom de Société d'utilité publique des femmes, Fribourg, il s'est constitué à Fribourg une société ayant pour but l'étude des questions intéressant le travail de la femme, la création de cours à l'usage des femmes de chambre et des cuisinières, l'introduction d'un livret-certificate pour domestiques, l'établissement de petites industries pouvant faciliter aux mères de famille et aux jeunes filles le travail à domicile. Les statuts portent la date du 14 février 1902. Cette société forme une section de la société suisse d'utilité publique des femmes (Schweizerischer gemeinnütziger Frauenverein); sa durée est illimitée. Toute personne désirant faire partie de la société doit en adresser la demande à l'un des membres du comité. L'assemblée générale est compétente pour décider des admissions. La société se compose de membres actifs et de membres honoraires. Les membres actifs paient une cotisation annuelle de fr. 5. Les membres honoraires sont dispensés de toute contribution. Un membre qui n'a pas démissionné au 1^{er} décembre est censé renouveler ses engagements pour l'année suivante. Le sociétaire qui n'a pas payé sa cotisation recevra un avertissement du comité et sera rayé de la liste des membres de la société, au cas où cet avertissement demeurerait sans résultat. Les organes de la société sont: l'assemblée générale des sociétaires; le comité composé de 15 membres, élus pour 2 ans et rééligibles. Le comité administre les affaires de la société. Celle-ci est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la présidente ou de la vice-présidente donnée conjointement avec celles de la secrétaire et de la trésorière. Les biens sociaux répondent seuls des engagements de la société. Les sociétaires sont exempts de toute responsabilité personnelle. La caisse de la société est alimentée: a. par les contributions obligatoires des membres actifs; b. par les subsides éventuels; c. par les dons volontaires; d. par les intérêts éventuels du fonds social. En cas de dissolution de la société, l'avoir social sera remis à une œuvre d'utilité publique poursuivant un but analogue à celui de la société. Les convocations aux assemblées générales devront contenir la liste des tractanda; elles se feront par cartes personnelles et par insertions dans les journaux locaux. La présidente est Jeanne de Zurich; la vice-présidente est Antoinette de Weck; la secrétaire est Marthe Gottfrey, et la trésorière: Marguerite de Weck-Boccard, toutes domiciliées à Fribourg.

29 avril. Ernest Scheim, d'Iseltwald (Berne), Adolphe Fischer-Reydellet, de Guin, et Hercule Hogg, de Fribourg, les trois demeurant à Fribourg, ont constitué entre eux sous la raison sociale Scheim, Fischer-Reydellet & Hogg, une société en nom collectif qui a commencée le 19 avril 1902. La société a pour but l'exécution des travaux de construction de la Route des Alpes, à Fribourg. Adolphe Fischer-Reydellet a seul la signature sociale.

Bureau de Romont (district de la Glâne).

30 avril. Dans son assemblée générale du 25 mars 1902, la Société de la laiterie d'Hennens, association ayant son siège à Hennens (F. o. s. du c. du 1^{er} mars 1889, n^o 34, page 185), a apporté à ses statuts datés du 30 juin 1888 entre autres modifications les suivantes: La sortie volontaire ne peut avoir lieu qu'à la fin d'une année comptable et moyennant un avertissement préalable d'un mois. Si un associé se retire sans avoir observé ces prescriptions il sera passible envers la société d'une indemnité à fixer par l'assemblée générale dans les limites de 100 à 200 francs. Le nombre des membres de la commission est réduit à trois. La commission est actuellement composée comme suit: François Mugny, président; Jules Bourqui, vice-président; Alfred Maillard, secrétaire, tous à Hennens. Ils remplacent Nestor Jorand, Alfred Mugny, Léon Maillard et J.-Charles Maillard.

29 avril. La raison Virginie Dumas, veuve, à Romont (F. o. s. du c. du 7 mars 1895, n^o 59, page 245), est radiée pour cause de cessation de commerce.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1902. 29. April. Unter der Firma Schweizerische Briket Import Gesellschaft (Société Suisse d'Importation de Briquettes) gründet sich mit dem Sitze in der Stadt Basel eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Ein- und Verkauf von Braunkohlen-Briketts, sowie die Wahrung der Interessen des schweiz. Braunkohlen-Briket-Importes. Durch einstimmigen Beschluss können auch andere Braunkohlenmaterialien in den Handel der Gesellschaft einbezogen werden. Die Gesellschaftsstatuten sind am 18. April 1902 festgestellt worden. Die Dauer des Gesellschafts ist wenigstens auf drei Jahre bestimmt (bis 31. März 1905). Wird innert

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1902. 28. April. Die Firma Zürcher & Huber, Automobilfabrik Orion in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 226 vom 22. Juni 1900, pag. 907), Gesellschaft: Alfred Zürcher-Gull und Jean Huber-Graf, ist infolge Verkaufs des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

28. April. Die Firma G. Helbling & Co in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 8 vom 10. Januar 1901, pag. 29) hat unter derselben Firma in Zürich I, Göthestrasse 18, eine Zweigniederlassung errichtet. Nummernreihe Natur des Geschäftes: Fabrik sanitärer Einrichtungen und Centralheizungen.

28. April. Die Firma Stecher-Stüssi in Veltheim (S. H. A. B. Nr. 37 vom 7. Februar 1899, pag. 145) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. April. Der Verwaltungsrat der Mech. Seidenstoffweberei Adliswil (Tissage mécanique de soieries Adliswil) in Adliswil (S. H. A. B. Nr. 211 vom 12. Juni 1901, pag. 842) hat Einzelprokura erteilt an Hans Frick von und in Adliswil.

28. April. Die Firma E. Graf-Ronner in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 315 vom 13. September 1901, pag. 1257) und damit die Prokura des Heinrich Graf-Ronner ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. April. Landw. Konsumgenossenschaft Truttikon in Truttikon (S. H. A. B. Nr. 230 vom 11. August 1898, pag. 961). Jakob Wägeli-Keller und Heinrich Engeler sind aus dem Vorstände ausgetreten. An deren Stellen wurden gewählt: Kaspar Bai (bisher Aktuar), als Präsident; Jakob Wägeli, Sohn, als Aktuar, und Jakob Müller, als Beisitzer, alle von und in Truttikon.

28. April. Inhaberin der Firma Frau Marie Meier in Zürich III ist Marie Meier, geb. Schneider, von Buchs (Luzern), in Zürich III. Damen- und Kinderkonfektion. Zweierstrasse 17.

29. April. Inhaberin der Firma A. Schlein in Zürich I ist Amalie Schlein, geb. Lemberger, von Kasno (Galizien), in Zürich I. Herrenkonfektion und Wäschegeschäft. Limmatquai 22.

29. April. Landw. Genossenschaft Fehraltorf in Fehraltorf (S. H. A. B. Nr. 128 vom 10. April 1901, pag. 509). An Stelle des verstorbenen Eduard Jucker wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Heinrich Bünzli von und in Fehraltorf.

29. April. Die Firma Alb. Berenter in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 392 vom 3. Dezember 1900, pag. 1571) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. April. Die Firma Frau B. Isler in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 360 vom 23. Oktober 1901, pag. 1438) verzehrt als fernere Natur des Geschäftes: Restaurant, und als nummeriges Geschäftslokal: Sihlfeldstrasse 133.

29. April. Die Firma P. Bonetti in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juni 1896, pag. 663) verzehrt als nummeriges Geschäftslokal: Storchengasse 15, woselbst der Firmainhaber ebenfalls wohnt.

29. April. Nachfolgende Firmen werden von Amtswegen gelöscht:

a. infolge Wegzuges des Inhabers, unbekannt wohin:
B. Behr in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 199 vom 2. Juni 1900, pag. 799) und damit die Prokura John Ellenben.

b. infolge Aufgabe des Geschäftes:
A. Ritz in Oberstrass (S. H. A. B. Nr. 14 vom 16. Februar 1886, pag. 97) und damit die Prokura Karl Wilhelm Ritz.

c. infolge Konkurses:
J. Laubacher in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 76 vom 1. März 1900, pag. 307).

Bern — Berne — Berma

Bureau Aarwangen.

1902. 29. April. Die Firma Josef Kobel in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 96 vom 12. März 1902, pag. 381) ist infolge des über den Inhaber eröffneten Konkurses von Amtswegen gestrichen worden.

Bureau Langnau (Bezirk Signau).

28. April. Inhaber der Firma Langnauer Warenhalle von Nicolas Meier-Wanner in Langnau i. E. ist Niklaus Meier, alliié Wanner, von Reiden (Luzern), wohnhaft in Langnau. Handel mit Bedarfsartikeln aller Art.

30. April. Die Küsereigenossenschaft Hähleschwand, mit Sitz in Hähleschwand, Gde. Signau (S. H. A. B. Nr. 147 vom 28. Mai 1896, pag. 609, und Nr. 159 vom 30. April 1900, pag. 639) hat in ihrer Generalversammlung vom 2. November 1901 für die Zeit vom 1. Mai 1902 bis 1. Mai 1904 an Stelle der ausgetretenen Karl Hofer, Abraham Fankhauser und Johann Lehmann in den Vorstand gewählt: als Präsident: Fritz Mosimann, von Signau, in Hähleschwand; als erster Milchkfeler und zugleich

dieser drei Jahre nicht die Beendigung der Gesellschaft durch Majoritätsbeschluss auf den Ablauf des dritten Jahres beschlossen, so wird die Dauer der Gesellschaft eine unbestimmte. Das Gesellschaftskapital beträgt zweihundertvierundsechzigtausend Franken (Fr. 264,000), eingeteilt in 660 Aktien von je Fr. 400. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen üben der Präsident und der Aktuar des Verwaltungsrates, welche namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung führen. Ferner ist der Verwaltungsrat befugt, die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft an eines oder mehrere seiner Mitglieder oder einen Direktor, welcher nicht Mitglied der Gesellschaft sein muss, kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Präsidenten oder dem Aktuar des Verwaltungsrates zu übertragen. Präsident des Verwaltungsrates ist Carl Geldner, von und in Basel; Aktuar des Verwaltungsrates ist Jean Joerin, von Pratteln (Baselland), wohnhaft in Basel. Geschäftslokal: Freiestrasse 40.

Aargau — Argovie — Argovia Bezirk Aarau.

1902. 29. April. Die Firma G. Hagenbuch-Haywood in Aarau (S. H. A. B. 1901, pag. 981) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
29. April. Die Firma Dietrich Holzach, Bierbrauerei in Aarau (S. H. A. B. 1891, pag. 98) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
29. April. Inhaber der Firma Gottlieb Stadler in Aarau ist Gottlieb Stadler, von Birrwil, in Aarau. Natur des Geschäftes: Speisewirtschaft. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse Nr. 617.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1902. 30. April. Aus dem Vorstände der Genossenschaft unter der Firma Sennereigesellschaft Neuweilen & Umgebung in Neuweilen (S. H. A. B. Nr. 15 vom 18. Januar 1897, pag. 58) sind ausgetreten: Wilhelm Wächter als Aktuar, und Conrad Ludwig als Kassier. Als Kassier und zugleich Vicepräsident wurde gewählt: Johann Rüsi, von Altersweilen, in Ellighausen, und als Aktuar: Alfred Forster, von und in Neuweilen, welcher befugt ist, mit dem Präsidenten Heinrich Forster kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft zu führen.

Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Lausanne.

1902. 28. avril. Dans son assemblée générale du 5 décembre 1901, la Société de chant l'Echo du Léman, à Ouchy, société dont le siège est à Ouchy sous Lausanne (F. o. s. du 7 mai 1896), a modifié ses statuts. Les modifications intéressantes les tiens portent sur les points suivants: L'administration de la société est confiée à un comité composé de cinq membres nommés par l'assemblée générale annuelle pour une année et rééligibles. La société est valablement engagée par les signatures du président et du secrétaire ou du caissier. La contribution mensuelle des membres actifs est fixée à un franc. Le président est Antony Ginod; le secrétaire est Louis Dupuis, les deux à Ouchy sous Lausanne, et le caissier est Charles Margot, à Lausanne. Les autres modifications concernent l'organisation intérieure de la société.

Bureau de Nyon.

28. avril. Le chef de la maison Jules Guignard, à Nyon, est Jules Guignard, du Chénit, domicilié à Nyon. Genre de commerce: Laitier.
29. avril. Le chef de la maison Corajod, Joseph, à Nyon, est Joseph Corajod, de Monnetier-Mornax (Hte-Savoie), domicilié à Nyon. Genre de commerce: Exploitation du Café de la Promenade.

Bureau d'Orbe.

28. avril. Le chef de la raison A. Conod, à Orbe, est Albert, fils de Victor Conod, des Clées et Bréthonnieres, domicilié à Orbe. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, vins, fromages, vannerie, boissellerie, graines fourragères et potagères.

29. avril. La raison Ed. Nicolet-Chanson, à Vuitteboeuf (F. o. s. du c. du 20 février 1901, n° 57, page 225), est radiée ensuite de cessation de commerce.

29. avril. Le chef de la raison G. Chanson, à Vuitteboeuf, est Gustave, fils de Pierre Chanson, de Moiry, domicilié à Vuitteboeuf. Genre de commerce: Draperie, toilerie, chapellerie, épicerie, mercerie, tabacs, cigares, denrées coloniales, chaussures et poterie.

Bureau de Payerne.

28. avril. Le chef de la maison Renaud Frs, à Payerne, est François-Henri, fils de François-Louis Renaud, de La Chaux, domicilié à Payerne. Genre de commerce: Exploitation du Café «Brasserie Bernoise». Etablissement: En Glatigny-Payerne.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel Bureau de Neuchâtel.

1902. 28. avril. La Société auxiliaire de la Fabrique d'appareils électriques de Neuchâtel, à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 27 mai 1889, n° 95, page 481, et 20 juin 1899, n° 203, page 819), a, dans son assemblée générale du 17 avril 1902, révisé les art. 26 et 27 de ses statuts. Cette révision ne modifie pas les dispositions statutaires publiées en 1889.

* 28. avril. Dans son assemblée générale du 17 avril 1902, la Société auxiliaire de la Fabrique d'appareils électriques de Neuchâtel, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 27 mai 1889, n° 95, page 481), a nommé Jules Morel-Veuve, de et à Neuchâtel, aux fonctions d'administrateur de la société, en remplacement de Alphonse DuPasquier, avocat, décédé.

Genève — Genève — Ginevra

1902. 28. avril. Les suivants: François Borsier, d'origine française, domicilié à Plainpalais, et Emile Gavairon, de Genève, domicilié à Plainpalais, ont constitué à Genève, sous la raison sociale Borsier et Gavairon, une société en nom collectif qui a commencé le 15 avril 1902, et a pour objet la continuation du commerce de vins en gros, exploité jusqu'ici par F. Borsier (non inscrit). Locaux: Rue de l'Arquebuse, 10.

28. avril. Le chef de la maison X. Mouthon, à Genève, commencée le 1^{er} mars 1896, est Joseph-Xavier Mouthon, d'origine française, domicilié à Genève. Genre de commerce: Fabrique et commerce de brosses. Magasin: Rue de la Pépissierie 3.

28. avril. Le chef de la maison A. Speidel, à Plainpalais, commencée en 1890, est Paul-Albert-Adolphe Speidel, de Genève, domicilié à Plainpalais. Genre d'affaires: Commerce de fournitures et fabrication de pièces pour vélos. Locaux: 22, Rue de l'Arquebuse.

28. avril. La raison F. Currehod, «Librairie Nationale», à Genève (F. o. s. du c. des 26 mai et 30 juin 1888, pages 519 et 622), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Die Geschäftstätigkeit in Frankfurt a. M. im Jahre 1901.

Die Handelskammer Frankfurt a. M. giebt in ihrem Jahresberichte folgende wirtschaftliche Uebersicht: Wenn schon das Wirtschaftsjahr 1900 als ein für Handel und Industrie unseres Bezirks nicht günstiges bezeichnet werden musste, so gilt dies in erhöhtem Masse von dem Jahre 1901. War im Jahr 1900 der Geschäftsgang noch in den meisten bedeutenden Branchen in den ersten Monaten unverändert gut und erst mit der zweiten Jahreshälfte infolge des Beginnes des industriellen Rückschlags wesentlich ungünstiger, so zeigte sich im Jahre 1901 in vielen Branchen schon von Anfang an ein ziemlich schleppender flauer Geschäftsgang, da der wirtschaftliche Niedergang andauerte und später in den Sommermonaten noch durch einen ersten Rückschlag im Bankgeschäft, veranlasst durch den Zusammenbruch einer Reihe bedeutender Unternehmungen, verstärkt wurde. In anderen Geschäftszweigen zeigte die geschäftliche Entwicklung insofern ein dem Vorjahr ähnliches Bild, als das Jahr nicht ungünstig einsetzte, jedoch unterm Druck der erwähnten Verhältnisse sich im zweiten und dritten Quartal wesentlich ungünstiger gestaltete, bis im Herbst ein fast allgemeiner Rückgang, verbunden mit vielfachen Produktions-einschränkungen, eintrat, der bis zum Schluss des Jahres und darüber hinaus andauerte. Der schon im Vorjahre begonnene und sich fortsetzende Rückschlag in zahlreichen grossen Industriezweigen, insbesondere in der Eisenindustrie und elektrischen Industrie, und die oben erwähnten bedauerlichen Ereignisse auf dem Gebiete des Bankgeschäftes haben sich im gesamten wirtschaftlichen Leben, in fast allen Handels- und Industriezweigen mehr oder minder fühlbar gemacht, wie es ja überhaupt eine stets wahrnehmbare Erscheinung bei wirtschaftlichen Krisen ist, dass einerseits die mit den betroffenen Zweigen irgend in Zusammenhang stehenden Branchen in kurzer Zeit gleichfalls einen Rückgang aufweisen, und dass andererseits selbst viele Geschäftszweige, die scheinbar mit den betroffenen Industrien gar nichts zu thun haben, doch unter der geschwächten Konsumfähigkeit weiter Kreise empfindlich leiden. Es gilt ersteres beispielsweise von allen mit der Eisenindustrie und elektrischen Industrie in Zusammenhang stehenden Industriezweigen, wie den Kupferwerken, dem Metallhandel, den zahlreichen Branchen, die sich mit Installationen, Heizapparaten und Aehnlichem befassen; es gilt letzteres vor allem von dem Handel in Waren des Alltagskonsums, von dem Juwelenhandel, Kunsthandel, Galanteriewarenhandel, Weinhandel und vielen anderen Geschäftszweigen, die Wohlstand und günstigen Geschäftsverdienst bei den Unternehmern voraussetzen.

Was die wichtigsten Geschäftszweige des hiesigen Platzes betrifft, so lautet das fast übereinstimmende Urteil derselben über das verlassene Geschäftsjahr dahin, dass dies ein ziemlich ungünstiges, der Geschäftsgang matt, schleppend, flau gewesen sei, und viele Branchen, auch solche, die nicht über sehr geminderten Absatz klagen, behaupten, der Verdienst sei ein wesentlich geringer gewesen. Es gilt letzteres insbesondere vom Getreidehandel, wie vom Holzhandel, vom Weinhandel, wie von den Brauereien, vom Kolonialwaren-, Tabak-, Fleischwaren- und Delikatessenhandel und ähnlichen Zweigen, in welchen allen übereinstimmend über die erzielten minder guten Preise geklagt wird, insbesondere auch darüber, dass der Konsum sich überwiegend nur den billigeren und billigsten Qualitäten zuwandte, wodurch das Geschäft minder ertragsreich wurde. Auch im Baugeschäft und in allen damit zusammenhängenden Zweigen zeigte sich eine nicht unerhebliche Verschlechterung; wenn auch der Rückgang der Bauhätigkeit nicht entfernt in derselben Weise wahrzunehmen war, wie speciell in den Industriezweigen Rheinland, Westfalens und Sachsens, so ist immerhin der Verkehr in den verkauften Grundstücken um etwa 10% gegen das Vorjahr zurückgegangen, noch erheblicher der Wert der verkauften Objekte, der gegen 1899 sogar um mehr als ein Viertel zurückgieng. Unter der geminderten Bauhätigkeit leiden naturgemäss zahlreiche mit dem Baugeschäft zusammenhängende Erwerbszweige. Auch in der chemischen Industrie, wie in der Leder- und Textilindustrie, im Handel mit chemischen Produkten, mit Textilwaren, mit Lederwaren war das Ergebnis, wenn auch nicht so unerfreulich, wie in den andern Branchen, doch kein sehr befriedigendes zu nennen. Eine Ausnahme von dem allgemeinen ungünstigen Urteil zeigt sich nur bei einzelnen Zweigen, bei denen besondere, das Geschäft begünstigende Umstände mitspielten. Es gilt letzteres beispielsweise von der Toiletten- und Parfümeriebranche, welche infolge ihres Exports nach vielen Ländern trotz des flauen Geschäfts in Deutschland ein recht gutes Ergebnis aufzuweisen hatte, ebenso von der Gerbextraktbranche, welche die gleiche Erscheinung zeigte, vom Seidengeschäft, in welchem wenigstens manche Artikel recht gut giengen, von der Kunstseide, deren Produktion sich verdoppelte u. a. m. Nur Zweige, welche Surrogate herstellen oder handeln oder welche Ersparnisse im Konsum darstellen, florieren in Zeiten allgemein ungünstiger Geschäftslage mehr als bei guten Zeiten; ein treffendes Beispiel bieten in dieser Hinsicht die chemischen Waschanstalten und Färbereien für die Privatkundschaft, welche nach ihren eigenen Berichten sehr lebhaft beschäftigt waren und regelmässig in ungünstigen Geschäftszeiten besser gehen. In der Lederindustrie und im Lederhandel war der Geschäftsgang je nach den Branchen verschieden: manche nachteilige Umstände, wie der Rückgang des Exports nach England infolge der politischen Verhältnisse, der ungünstigen Verhältnisse im Schuhgeschäft, auch der Rückgang des Konsums mancher sich in schlechter wirtschaftlicher Lage befindender Auslandsstaaten, trugen dazu bei, das Geschäft zu schädigen. Aehnliche Erscheinungen zeigen sich in vielen anderen Geschäftszweigen. Nur sehr wenige können aus Anlass besonderer Verhältnisse von einem günstigen Geschäftsgang berichten, so die Apfelweinbranche infolge reicher Obsternte und lebhaften Exports, die Pelzwarenbranche infolge der Begünstigung dieses Artikels durch die Mode, der Wagenbau, weil er anscheinend den Pariser Unternehmungen erfolgreich Konkurrenz zu bieten vermag, die Druckpapierbranche, die — wenigstens vorübergehend, bis das Interesse an Transvaal und China nachliess — einen Aufschwung zu verzeichnen hatte; auf der andern Seite wurden manche Branchen durch besondere, teils in politischen Verhältnissen, teils in der Mode liegende Umstände benachteiligt, wie der Weinhandel, der ausser unter der allgemein schlechten Geschäftslage und der dadurch geminderten Konsumfähigkeit auch unter der Beunruhigung durch die Weingesetzgebung, wie unter den eingeführten hohen Zöllen auf Schaumwein zu leiden hatte, die Tapetenbranche, die durch den Einfluss der modernen Geschmacksrichtung litt, welche nur eintönige oder allenfalls leicht gestreifte Tapeten wählt u. a. m. Das Gesamtbild des Geschäftsganges im Berichtsjahr ist somit ein im allgemeinen ungünstiges. Ein wenn auch nicht rascher, aber doch allmählicher Umschwung zum Bessern erscheint jedoch nicht ausgeschlossen.

Handel mit der Schweiz. Während die Einfuhr der Schweiz nach Deutschland verhältnismässig gering ist, ist der Handel Deutschlands nach dem schweizerischen Zollgebiete überaus weit verzweigt und erstreckt sich auf eine lange Reihe von Artikeln. Bei der Vielseitigkeit dieser

Handelsbeziehungen beschränken wir uns darauf, das Mehr und Minder in Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren zu verzeichnen:

Die schweizerische Einfuhr nach Deutschland weist wenig erhöhte Ziffern auf, so in Kalziumcarbid, Eis, Superphosphat, Futtergewächsen, Birnen, Bau- und Nutzholz, Hüten aus Stroh, Rohr, Bast ungarisiert, Theer, Milch, Mauersteinen.

Eine Minder-Einfuhr fand statt in Kleie, Baumwollabfällen, Chlorkalk, Bruchstein und Eisenabfällen, Aepfeln (466,400), goldenen und silbernen Uhren (211,600 Stück), Käse aller Art, Asphalt, Steinen, Rohblöcken (229,800 q.).

Ausgeführt nach der Schweiz wurden mehr: Papierspähne, gewalztes Blei, Röhren, Aetznatron, Wasserglas, Chlorkalium, Eis, Knochenmehl, Kalisalpeter, Schwefelsäure, Terpentinöl, Eisenbahnschienen, Abraumsalze, Futtergewächse, Kartoffeln, Spiegel- und Fensterglas, Brennholz, Spiritus in Fässern, Pfeffer, Mehl aus Weizen, Syrup und Melasse, Zucker in Broten, Palm-, Kokosnussöl, Koks, Torf, Hüte ungarisiert.

Eine Minder-Ausfuhr weisen auf: Tierknochen, Aether in Fässern, Chloroform, Alaun, Soda, Ammoniak, Salzsäure, Superphosphat, Bruchstein und Eisenabfälle, Roheisen, Eck- und Winkelleisen, Eisenbahnschienen, schmiedbares Eisen in Stäben, Platten und Bleche, Röhren, Roman-, Portland-Cement, Erde, Mergel, Kies, Sand, Gips, Weizen, Hafer, Weizen- und Roggenstroh, Holzkohlen, Bau- und Nutzholz, Rohblöcke, Bier in Fässern, Weine und Most in Fässern, Steinkohlen (1,168,200 q.), Press-, Torfkohlen und Feueranzünder (211,900 q.).

Verschiedenes — Divers.

Geschäftliche Lage in den Ver. Staaten von Amerika. Die N. Y. H. Z. schreibt in ihrer Wochenschau vom 19. April: Aus den Winterweizen-Distrikten laufen weniger befriedigende Meldungen ein, denen zufolge die Wirkungen anhaltender Regenlosigkeit sich kenntlich machen und das Anschleichen warmer Witterung die Entwicklung der Pflanze verzögert. Die beiden kommenden Monate mögen die Erntesituation jedoch noch radikal ändern. Aber selbst, wenn die diesmalige Weizenenernte nicht an die allerdings überreiche des Vorjahres heranreichen sollte, so ist deshalb ein Abfall der Bahneinnahmen nicht zu besorgen. Auch gegenwärtig befördern die Eisenbahnen nur wenig Getreide; der übrige Frachtverkehr ist jedoch so umfangreich, dass die Einnahmen sich stetig über dem letztjährigen hohen Niveau behaupten. Für die erste Aprilwoche melden 45 Bahnen durchschnittlich um 6,71 % bessere Nettoeinnahmen als im Vorjahr.

Der Abfall der Getreide-Verladungen zeigt sich auch in der Aussenhand-Statistik, welche gegen 1901 für März eine Minder-Ausfuhr von \$ 18,160,591 erhob, von welcher \$ 8,955,524 auf Brodstoffe und \$ 6,785,000 auf Baumwolle entfielen. In den letzten neun Monaten haben wir gegen das Vorjahr dem Ausland für \$ 59,868,000 weniger Produkte und allein an Brodstoffen für \$ 30,402,000 weniger geliefert. Die allgemeine Warenausfuhr ist jedoch der Einfuhr trotz ansehnlicher Zunahme derselben weit voraus.

Die verschiedenen Fabrikations-Branchen sind durchgängig gut beschäftigt und mit Aufträgen auf Monate hinaus versehen. Die Situation der Eisen- und Stahlbranche kennzeichnen die Thatsachen, dass, während die Roheisen-Produktion z. Zt. der enormen Rate von 1 1/2 Mill. Tonnen per Monat entspricht, die marktfähigen Vorräte am 1. April nur 94,000 Tonnen betragen, gegen 670,000 am 1. Oktober 1900, sowie dass die März-Nettoeinnahmen der U. S. Steel Corp. mit \$ 11,000,000 angegeben werden. Die im Bauwesen herrschende hohe Aktivität bedingt den Konsum grosser Quantitäten von Baumaterial aller Art. Die Textilfabriken haben eine Fülle von Geschäften in Aussicht, und Mangel an gangbarer Ware, höhere Rohmaterialpreise und Betriebsstörungen durch Streike haben die Tendenz, die Quotierungen zu erhöhen.

Während das Geschäft in Maschinerie, Eisenkurzware und verwandten Zweigen bessere Resultate liefert als im Vorjahr, klagt der drygoods-Handel über die anhaltend kühle, das Geschäft beeinträchtigende Witterung. Infolge der festen Haltung des Südens ist Baumwolle im Preise gestiegen. Die Lebensmittel-Teuerung hält an, und es sind die Butterpreise höher, als seit dem Jahre 1893. Kaffee und Zucker stehen dagegen auf ungewöhnlich niedrigem Preisniveau. Der unzulänglichen Inland-Produktion wegen nehmen die Eisen- und Stahleinfuhren immer grösseren Umfang an.

— **Bandfabrikation in Elberfeld.** Der «Monatsschrift für Textilindustrie» zufolge, erholt sich die Bandfabrikation mehr und mehr. Die Beschäftigung in den Fabriken wie in der Hausindustrie ist den Verhältnissen angemessen recht gut. Als ein gutes Zeichen ist es zu betrachten, dass die Hausweber verschiedentlich auf ihre Stühle beim Abarbeiten derselben Artikel wieder in Auftrag erhalten, und dass so das kostspielige und zeitraubende Umändern von einem zum andern Artikel vermieden wird. Von den enorm vielen Bandbreiten und -Qualitäten, farbig und schwarz, ist es schwer zu sagen, welche von der Mode mehr oder weniger bevorzugt werden, denn

jeder Fabrikant hat schliesslich Artikel, die er gut verkauft und welche bei einem andern wieder vernachlässigt werden. Doch ist zu bemerken, dass von allen Genres schwarz die Hauptfarbe ist. Schwarze Bänder für Herrenhüte stehen augenblicklich im Vordergrund des Interesses, insofern, dass die Mode höhere Hüte bevorzugt und die dazu zur Verwendung kommenden Bänder in einer grösseren Breite als bisher hergestellt werden müssen.

— **Lotterieberichten.** Gestützt auf ein Gutachten des schweiz. Justiz- und Polizeidepartements und in dem Bestreben, so viel an ihr an der Bekämpfung des Lotteriewesens mitzuwirken, hat die eidg. Oberpostdirektion die Poststellen eingeladen, Zeitungen, welche Inserate betreffend von einer kompetenten schweizerischen Behörde nicht bewilligte Lotterien oder in den Text eingeschaltete Anpreisungen von Lotterien enthalten, nicht zu befördern.

Dabei hat sie sich indessen zum Voraus auf dem Boden gestellt, dass es der Postverwaltung nicht möglich sei, durch ihre Organe jedes einzelne Zeitungsexemplar auf seinen Inhalt prüfen zu lassen, und dass diese Prüfung deshalb nur dann stattzufinden habe, wenn die Möglichkeit vorhanden ist, sie vorzunehmen, ohne dass dadurch Störungen im Speditionsdienste oder Verspätungen in der Beförderung entstehen.

Die seither gemachten Erfahrungen und die Einsprachen, welche ihr zugekommen sind, haben zur Genüge bewiesen, dass dieses Einschreiten nur von geringer Wirkung sein kann und dass es bloss zu Ungleichheiten in der Behandlung führen muss für so lange, als nicht in Ausführung des Art. 35 der Bundesverfassung ein Bundesgesetz erlassen ist, durch welches diese Materie geregelt und die Befugnisse der eidgenössischen Behörden, sowie die Art der Ausübung dieser Befugnisse genau festgestellt werden und solange sich nicht eine fortwährende und vollständige Prüfung des Inhaltes der Zeitungen durchführen lässt.

Die Oberpostdirektion hat sich überzeugen können, dass Zeitungen enthaltend Inserate oder Anpreisungen von Lotterien von der Beförderung ausgeschlossen worden sind, während andere Zeitungen, die die nämlichen Inserate oder Anpreisungen enthielten, unbeanstaltet Beförderung gefunden haben.

Unter solchen Umständen hat die Postverwaltung beschlossen, ihre Mitwirkung auf die Anwendung von Art. 12 des Postregalgesetzes zu beschränken und die in schweizerischen oder ausländischen Blättern veröffentlichten Lotterie-Anzeigen oder -Reklamen ausser dem Bereich ihrer Aufmerksamkeit und ihrer Nachforschungen zu lassen.

Die Poststellen haben sich somit darauf zu beschränken, die offenen Sendungen, enthaltend Drucksachen mit Anzeigen von Lotterien (Losöfferten, Ziehungslisten, etc.), welche nicht von der zuständigen schweizerischen Behörde bewilligt sind, von der Beförderung auszuschliessen.

— **Avis concernant les loteries.** En se basant sur un avis motivé du département de justice et police et dans l'intention d'aider à combattre, autant que cela pouvait dépendre d'elle, l'abus des loteries, l'administration des postes suisses a invité les offices de poste, par l'ordre de service général du 12 mars dernier, à ne pas laisser circuler les journaux contenant des annonces de loteries ou des réclames spéciales de loteries non autorisées par une autorité suisse compétente, insérées dans le texte.

L'administration des postes a toutefois reconnu d'avance qu'il lui était impossible de faire examiner par ses organes le contenu de chaque journal et qu'en conséquence cet examen ne devait avoir lieu que lorsqu'il y avait possibilité de le faire sans qu'il en résultât des entraves dans le service d'expédition et des retards dans le transport. L'expérience qu'elle vient de faire et les réclamations qui lui sont parvenues ont suffisamment démontré que son intervention ne pouvait avoir que peu d'efficacité et ne pouvait aboutir qu'à des inégalités de traitement aussi longtemps que l'on n'aura pas promulgué, en exécution de l'art. 35 de la constitution, une loi fédérale réglant toute cette matière et déterminant exactement les compétences des autorités fédérales et le mode d'exercice de ces compétences, et aussi longtemps que l'on ne pourra pas se livrer à une vérification continue et complète du contenu des journaux.

L'administration a constaté en effet qu'on avait refusé de transporter des journaux contenant des annonces ou des réclames de loteries, tandis que d'autres journaux contenant les mêmes annonces et réclames avaient pu circuler.

Dans ces circonstances, il a été décidé de circonscrivere l'action de l'administration des postes à la seule application de l'art. 12 de la loi sur la régle des postes et de laisser en dehors de sa surveillance et de ses investigations les annonces et réclames de loteries publiées dans les journaux suisses ou étrangers.

Les offices de poste devront donc se borner, conformément à l'art. 12 précité, à refuser le transport des envois ouverts contenant des imprimés de loteries (offres de billets, listes de tirages, etc.) non autorisées par l'autorité suisse compétente.

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

Bürgenstock u. Stanserhorn

870 Meter ü. M. am Vierwaldstättersee 1900 Meter ü. M.

mittelt deren Bergbahnen (von den Dampfschiffstationen **Kehrstein** und **Stansstad**) in kürzester Zeit erreichbar. — Beiderorts grossartige Aussicht, vom Stanserhorn ebenbürtig jener vom Rigi und Pilatus. Empfehlenswerteste, lohnendste und billigste Ausflugsorte

für Vereine und Gesellschaften

Bei der Stanserhornbahn Sonntagsbillette (Hin- und Rückfahrt) à Fr. 5.— (822)

Seit zwanzig Jahren bestehende Manufakturwaren-firma in bedeutender Verkehrsstadt der deutschen Schweiz sucht stillen oder thätigen Kommanditär mit Kapitaleinfuhr von

50,000 Franken.

Rendite nachweisbar. Offerten sub Chiffre Xc 2621 Q an **Rosenstein & Vogler, Zürich.** (885)

Rudolf Mosse in Zürich.
Alleinige Inseraten-Aufnahme des „Schweiz. Handelsamtsblatt“

Unter-Iberg. Hotel Drusberg

930 m. ü. Meer. Geschütztes, beständiges Klima, hochalpine Gegend. Herrl. Spaziergänge; nahe Waldungen. Prachtvolle Hochgebirgstouren. Angenehmster Aufenthalt für Gesunde und Kranke. Telefon. Pensionspreis inkl. Zimmer von Fr. 5 an. — Prospekte gratis und franko.
Kurarzt: **Dr. Eberle.** (820) Direktor: **F. E. Roos.**

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erschint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.
Preis jährlich Fr. 7.
Abonnemente nehmen alle Postbüreaux entgegen

Darlehen gesucht.

Fr. 2000 gegen 5 % Verzinsung auf 3 Jahre fest.
Gef. Offerten sub Chiffre Z L 3186 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse in Zürich. (857)

Stelle - Gesuch.

Tüchtiger franz. Korrespondent, gegenwärtig in Maschinenfabrik angestellt, sucht auf 1. Juni Bureau-stelle in der deutschen, event. franz. Schweiz. Off. sub Chiffre Z L 3188 an Rudolf Mosse, Bern. (886)

WANNER & C^o, HORGEN.

Grösstes Specialgeschäft für

ISOLIERUNG

von Dampfkesseln,
Dampf- und Wasser-
leitungen mit:

Remanit-Seidenpolstern und Zöpfen $\oplus$ Pat. No. 20.762 $\oplus$
Ia Berkefeld'scher Kieselguhr-Komposition.
Asbestkieselguhr-, Hanfkieselguhr- und Hanfkorkschläuchen.
Korksteinen, Korkplatten und Korkschalen.



ISOLIERUNG

von Kälteleitungen, Eis-
und Kühlanlagen mit

Asphalt-Kork-Isolierschalen, wasserdicht.
Korksteinen, Korkplatten- und Korkstein-Segmenten.

Muster und Kostenvoranschläge gratis durch:

WANNER & C^o, HORGEN.

Fachgemässe Ausführung. — Geübte Arbeiter.
Höchster Nützeffekt. — Garantie.

(690)

LIESTAL. — Hotel & Pension Falken.

2 Min. v. Bahnhof. Geschützte nebelfr. Lage. — Inmitten aussichtsr.
Berge. Nahe waldr. Ausflüge. — 70 Betten. Lesezimmer. Terrasse.
Elektr. Licht. Teleph. — Soolbäder. — Touchen. Massage. Park. Lawn-
Tennis. — Prosp. — Pens. v. Fr. 4.50—7. (818) Besitzer: E. Iffrig.

„HELVETIA“

Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft
in St. Gallen.

Die in der heutigen Generalversammlung der Aktionäre für das
Rechnungsjahr 1901 festgesetzte Dividende von

Fr. 240. — per Aktie

wird gegen Ablieferung der bezüglichen, am 1. Mai 1902 fälligen Coupons
von diesem Tage an bei der Gesellschaftskasse in St. Gallen bezahlt.

Vom 1. bis inklusive 10. Mai werden dieselben auch spesenfrei
eingelöst

bei der Eidgenössischen Bank (A.-G.) in Basel, Bern, Chaux-de-Fonds,
Genf und Lausanne;

» » Glarner Kantonalbank in Glarus;

» » Luzerner Kantonalbank in Luzern;

» » Zürcher Kantonalbank in Zürich und deren Filiale in Winterthur.

Nach dem 10. Mai kann die Einlösung nur noch bei der Centralkasse
der Gesellschaft in St. Gallen stattfinden.

Bei den Einlösestellen sind auch die erforderlichen Bordereauxformulare
zu beziehen. (853)

St. Gallen, den 29. April 1902.

„HELVETIA“, Schweiz. Feuer-Versicherungs-Gesellschaft:

F. Halmayer. Grossmann.

Allgemeine

Versicherungs-Gesellschaft „HELVETIA“ in St. Gallen.

Die in der heutigen Generalversammlung der Aktionäre für das
Rechnungsjahr 1901 festgesetzte Dividende von

Fr. 240. — per alte Aktie

und

Fr. 120. — per Aktie lit. B

wird gegen Ablieferung der bezüglichen, am 1. Mai 1902 fälligen Coupons
von diesem Tage an bei der Gesellschaftskasse in St. Gallen bezahlt.

Vom 1. bis inklusive 10. Mai werden dieselben auch spesenfrei
eingelöst

bei der Aargauischen Bank in Aarau;

» » Eidgenössischen Bank (A.-G.) in Basel, Bern, Chaux-de-Fonds,
Genf, Lausanne;

» » Glarner Kantonalbank in Glarus;

» » Luzerner Kantonalbank in Luzern;

» » Zürcher Kantonalbank in Zürich und deren Filiale in Winterthur.

Nach dem 10. Mai kann die Einlösung nur noch bei der Centralkasse
der Gesellschaft in St. Gallen stattfinden.

Bei den Einlösestellen sind auch die erforderlichen Bordereauxformulare
zu beziehen. (842)

St. Gallen, den 29. April 1902.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft „HELVETIA“:

F. Halmayer. Grossmann.

Zürich: (1070) **Hotel Baur au lac**

Zimmer von Fr. 3.50 an
inkl. Licht u. Bedienung. GRILL-ROOM

Basler Jura Soolbad Schauenburg. Höhenkurort, Schweiz.

Die Perle der Soolbäder, tourist. Centralpunkt. Reichgeglied. romant.
Gebirgslandschaft, prächt. Buchen-, Tannen- u. Föhrenwald, unmittelb. an d.
Park stossend. Zahlr. Spaziergänge an histor. inter. Orte. Ausged. Rundstcht v.
gleichnam. Schlosse auf Vogesen, Schwarzwald, Jura u. d. ganze Alpenkette.
Gesch. Lage. Telegr. Ganz vorzügl. Pension zu billigsten Preisen. Famil.-
Arrangem. b. länger. Aufenthalt. Kohlensäureh. Soolbäder. Fangobehandl.
Moorbäder. Gesamtes Wasserheilverfahren. (821) Emil Flury.

Erlenbach-Zweisimmen-Bahn.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Donnerstag, den 15. Mai 1902, nachmittags 2 Uhr,
im Hotel „Simmenthal“ in Zweisimmen.

Traktanden:

- 1) Genehmigung des Geschäftsberichtes, sowie der Rechnungen und Bilanz pro 1901.
 - 2) Subventionierung der Bahn Montreux-Zweisimmen.
 - 3) Statuten Revision. Erhöhung des Aktienkapitals.
 - 4) Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1902.
- Der gedruckte Geschäftsbericht kann bei der Direktion der Thunerseebahn in Bern bezogen werden. Die Stimmkarten werden am Sitzungstage von 12 Uhr an im Hotel Simmenthal gegen entsprechenden Ausweis verabfolgt. (878)

Zweisimmen, den 29. April 1902.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

T. Christen.

Commune du Locle.

Emprunt 1889 3 $\frac{3}{4}$ 0/0.

Les porteurs d'obligations de l'emprunt de fr. 500,000 de 1889 sont
informés que les obligations nos 17, 192, 236, 389, 435 ont été désignées
par le sort pour être remboursées le 31 juillet 1902.

Le remboursement aura lieu contre remise des titres à la Banque
Fédérale, à Zurich, et ses comptoirs en Suisse; à la Banque du Locle,
au Locle; chez MM. Pury & C^{ie}, à Neuchâtel, et chez MM. les Fils Drey-
fus & C^{ie}, à Bâle. (823)

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 31 juillet 1902.

Le Locle, le 19 avril 1902.

Conseil communal.

Compagnie des Tramways de Neuchâtel.

Les numéros suivants des obligations de la compagnie ont été désignés
par le sort pour être remboursés chez MM. Berthoud & C^{ie}, à Neuchâtel,
au 1^{er} septembre 1902.

Emprunt de 1897: Nos 36, 50, 153, 160, 189, 206, 332, 417.

Emprunt de 1899: Nos 61, 124, 237.

(892)

La Direction.

Winterthurer Mosaikplatten

für Bodenbeläge und Wandverkleidungen, glatt und gerippt,
von einfachen bis reichsten Dessins, sowie Trottoirplatten
für Trottoirs, Durchfahrten etc. empfohlen (809)

A. WERNER-GRAF in Winterthur

(vormals Huldreich Graf),

erste schweiz. Mosaikplattenfabrik.

— Dessins-Album und Preislste zu Diensten. —